



Distr.  
GENERAL

A/53/588  
18 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 75 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ  
КОНКРЕТНЫХ  
ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ  
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Мутаз М. ЗАХРАН (Египет)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие", был включен в предварительную повестку дня пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 52/42 Ассамблеи от 9 декабря 1997 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 17 сентября 1998 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 63-79, и эти прения состоялись на 3-12-м заседаниях 12-16 и 19-21 октября (см. A/C.1/53/PV.3-12). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 14-21-м заседаниях 23 и 27-30 октября и 2 ноября (см. A/C.1/53/PV.14-21). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 22-31-м заседаниях 3-6 и 9, 10, 12 и 13 ноября (см. A/C.1/53/PV.22-31).



4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/53/159).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/53/L.20/Rev.1

5. На 17-м заседании 28 октября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монголии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Того, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Эквадора, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие" (A/C.1/53/L.20/Rev.1). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Казахстан, Монако и Фиджи.

6. Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях проекта резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1 для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.1/53/L.59).

7. На своем 25-м заседании 6 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/53/L.20/Rev.1 без голосования (см. пункт 8).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов  
обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные  
повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/42 от 9 декабря 1997 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного

оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие<sup>1</sup>,

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции, а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)<sup>1</sup>, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)<sup>1</sup> и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)<sup>1</sup>, которые вступили в силу 2 декабря 1983 года,

с удовлетворением напоминая также о принятии Конференцией государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)<sup>2</sup> 13 октября 1995 года и исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)<sup>3</sup> 3 мая 1996 года,

напоминая далее, что государства - участники Конференции по рассмотрению действия Конвенции заявили о своей приверженности проведению обзора положений Протокола II, чтобы обеспечить учет озабоченностей, касающихся охватываемого им оружия, и о том, что они будут поощрять усилия Организации Объединенных Наций и других организаций по решению всех проблем, связанных с наземными минами,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней,

приветствуя увеличение числа государств, ратифицировавших или принявших Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, или присоединившихся к ней, а также факты ратификации и принятия исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV) и присоединения к ним,

отмечая, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для рассмотрения вопроса о сфере применения и действии Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любых предлагаемых поправок или дополнительных протоколов,

---

<sup>1</sup> См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

<sup>2</sup> CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение A.

<sup>3</sup> Там же, приложение B.

приветствуя принятое Конференцией по рассмотрению действия Конвенции в ее Заключительной декларации<sup>4</sup> 3 мая 1996 года решение, созвать Конференцию по рассмотрению действия Конвенции не позднее 2001 года,

отмечая, что в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) ежегодно проводится конференция государств - участников этого Протокола для цели проведения консультаций и сотрудничества по всем вопросам, касающимся Протокола,

1. выражает удовлетворение в связи с тем, что Протокол об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)<sup>2</sup> вступил в силу 30 июля 1998 года, рекомендует его всем государствам, имея в виду обеспечить как можно более широкое присоединение к этому документу в кратчайшие сроки, и призывает, в частности, все государства - участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность этого Протокола;

2. приветствует присоединение к исправленному Протоколу о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) двадцати одного государства и его предстоящее вступление в силу 3 декабря 1998 года и призывает, в частности, все государства - участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность этого Протокола;

3. просит Генерального секретаря в его качестве депозитария исправленного Протокола II созвать в 1999 году первую ежегодную конференцию государств - участников Протокола в соответствии со статьей 13 исправленного Протокола II;

4. призывает все государства - участники Протокола принять участие в первой ежегодной конференции и отмечает, что в соответствии с положениями, которые будут приняты согласно пункту 2 статьи 13, стороны могут постановить пригласить представителей государств, не являющихся участниками Протокола, и Международного комитета Красного Креста;

5. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и протоколов к ней, в частности исправленного Протокола II, в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этому документу, и призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этим документам;

6. призывает Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать ее о ходе ратификации и принятия Конвенции и протоколов и присоединения к ним и постановляет включить в предварительную повестку своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

-----

---

<sup>4</sup> Там же, приложение С.